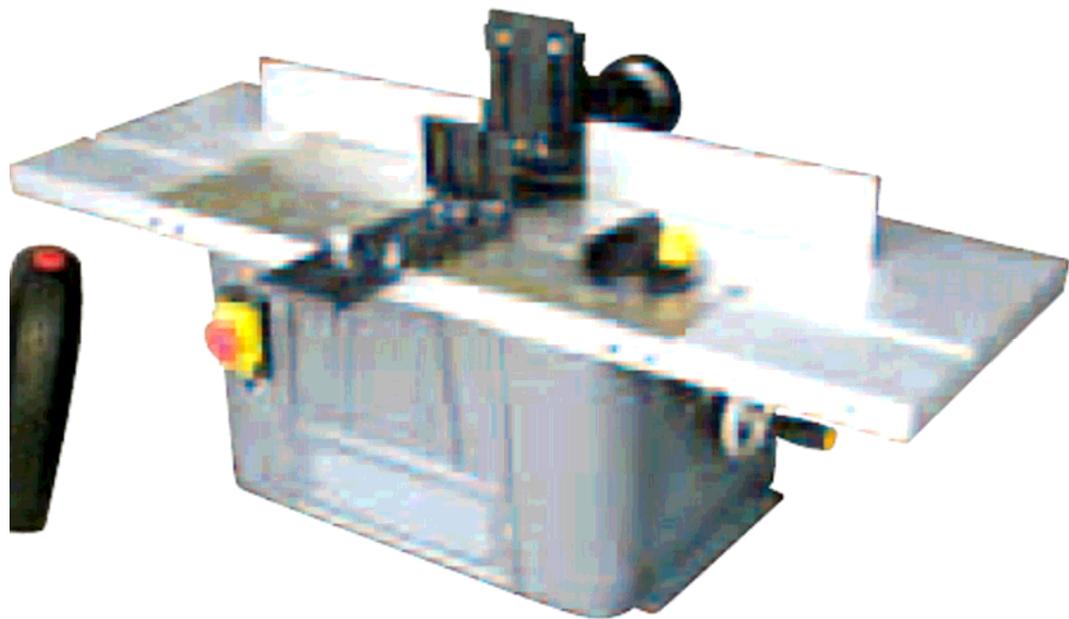


**OTMT**

**MANUEL D'UTILISATION  
TOUPIE POUR FRAISES DE DEFONCEUSE 1500W**



Avant montage et utilisation, assurez vous de bien retirer toutes les protections en polystyrène qui pourraient se trouver à l'intérieur du bâti de la machine. Ceci pour ne pas endommager le mécanisme de montée et de descente de l'arbre.

## 1-CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ET CAPACITE

Référence	Vitesse Variable
Alimentation	230 V -50 Hz
Puissance	1500W
Service	S1
Vitesse	8000 -> 24000/min
Dimensions de la table	610x360 mm
Dimensions des extensions latérales	210x360 mm
Hauteur de la machine	330 mm
Course de l'arbre	0.1 à 40 mm
Diamètre de lumière sans les réducteurs de lumières	78 mm
Taille de la buse d'aspiration	100 mm
Classe d'isolation	I
Pression acoustique LpA	92.4 dB(A)
Puiss. acoustique LwA	105.4dB(A)

Le niveau de protection contre les perturbations électromagnétiques et le niveau d'immunité sont conformes aux Directives Européennes.

La valeur du bruit est mesurée au niveau de l'opérateur.

ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

En cas d'utilisation continue prolongée, le rupteur thermique risque de s'enclencher. Laisser refroidir l'appareil suffisamment jusqu'à ce qu'il puisse redémarrer.

### Connexion au réseau électrique :

Cette machine est monophasée et fonctionne sur courant alternatif 230V - 50Hz.

Avant utilisation, vérifier que votre réseau soit le même que celui inscrit sur la plaque signalétique de la machine.

### 2. Utilisation de la machine :

Votre toupie est conçue pour la réalisation de moulures, rainures, feuillures et assemblages sur bois. Idéale pour travaux de menuiseries répétitifs .... Livrée avec pinces de 6 / 6.35 / 8 / 12 / 12.70 mm. (les capacités de nos toupies table de fraisage varie selon les modèles : référez vous à la partie « Caractéristiques techniques » pour connaître les capacités de votre appareil.)

Attention, ne pas utiliser la machine au delà de la capacité maximale indiquée. Une toupie est un outil hautement coupant qui peut s'avérer dangereux en cas de mauvaise utilisation. Il est donc indispensable de prendre un maximum de précautions et ne jamais approcher les doigts de la fraise.

Tout autre emploi, diffèrent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages à l'appareil et représenter un sérieux danger pour l'utilisateur. Cet appareil est destiné uniquement à un usage privatif pour les loisirs et les amateurs du travail du bois et non pour un usage industriel ou de type professionnel.

Conservez soigneusement et gardez à portée de main ces instructions, de façon à pouvoir les consulter en cas de nécessité.

### Connexion au réseau électrique :

Cette machine est monophasée et fonctionne sur courant alternatif 230V - 50Hz.

Avant utilisation, vérifier que votre réseau soit le même que celui inscrit sur la plaque signalétique de la machine.

### 2. Utilisation de la machine :

Votre toupie est conçue pour la réalisation de moulures, rainures, feuillures et assemblages sur bois. Idéale pour travaux de menuiseries répétitifs .... Livrée avec pinces de 6 / 6.35 / 8 / 12 / 12.70 mm. (les capacités de nos toupies table de fraisage varie selon les modèles : référez vous à la partie « Caractéristiques techniques » pour connaître les capacités de votre appareil.)

Attention, ne pas utiliser la machine au delà de la capacité maximale indiquée. Une toupie est un outil hautement coupant qui peut s'avérer dangereux en cas de mauvaise utilisation. Il est donc indispensable de prendre un maximum de précautions et ne jamais approcher les doigts de la fraise.

Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages à l'appareil et représenter un sérieux danger pour l'utilisateur. Cet appareil est destiné uniquement à un usage privatif pour les loisirs et les amateurs du travail du bois et non pour un usage industriel ou de type professionnel.

Conservez soigneusement et gardez à portée de main ces instructions, de façon à pouvoir les consulter en cas de nécessité.

	<p>Produit de classe 1 : La fiche de votre prise de courant doit obligatoirement être reliée à la terre.</p>
	<p>Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective.</p>
	<p>En application de la directive DEEE concernant l'environnement, il est interdit d'éliminer les appareils électriques ou électroniques usagés dans la nature ou une simple décharge publique. Il est demandé de les porter dans un dépôt prévu à cet effet pour le recyclage.</p>
	<p>Portez des lunettes de sécurité, des protections auditives et des gants de protection.</p>

### 3 - Instructions de sécurité

**MISE EN GARDE ! Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure des personnes lors de l'utilisation des outils électriques, il est recommandé de toujours respecter les précautions de sécurité de base, y compris la précaution suivante :**

Lire toutes les instructions contenues dans ce manuel avant d'essayer de mettre en fonctionnement la scie. Conserver le présent manuel et le relire à chaque fois qu'il est nécessaire.

Attention ! Les fabricants ont établi des règles de sécurité concernant les machines de levage qu'il faut absolument connaître et prendre en considération afin de réduire les risques mécaniques et électriques d'électrocution et d'incendie.

#### 1 – Garder l'aire de travail propre :

Des aires de travail et des établis encombrés sont sources de blessures.

#### 2 - Tenir compte de l'environnement de l'aire de travail :

N'exposez pas la machine à la pluie et ne l'utilisez pas dans des endroits humides. Gardez l'aire de travail bien éclairée. N'utilisez pas la machine s'il y a un risque d'incendie ou d'explosion. Utilisez la machine entre 15 et 35°C de température ambiante. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.

#### 3 - Protection contre les chocs électriques :

Eviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (par exemple tuyaux, radiateurs, tables de cuisson, réfrigérateurs) Vérifiez que votre installation est conforme aux normes en vigueur. Raccordez la machine à une prise avec broche de terre raccordée à une terre correcte

#### 4 - Garder les enfants et autres personnes éloignés :

Ne pas laisser les spectateurs toucher l'outil ou son câble d'alimentation ou la rallonge. Il est recommandé de maintenir tous les spectateurs éloignés de l'aire de travail.

#### 5 - Ranger les outils en état de repos :

Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé de ranger les outils dans des locaux secs, de les placer hors de la portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

#### 6 - Ne pas forcer sur l'outil :

L'outil travaillera mieux et sera plus sûr à la vitesse pour laquelle il est prévu.

#### 7 - Utiliser l'outil approprié :

Ne pas forcer des outils ou accessoires légers à effectuer des travaux normalement réalisés avec des outils plus lourds. Ne pas utiliser des outils pour des travaux non prévus

### **8 - S'habiller correctement :**

Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux, ils peuvent être happés par des parties en mouvement. Des gants de caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour des travaux extérieurs. Porter une coiffe de protection pour maintenir les cheveux longs.

### **9 - Utiliser des équipements de protection individuelle, portant le marquage CE**

Lors de toute utilisation de votre machine, l'usage d'équipements de protection individuelle est obligatoire : gants, casque de protection auditive, lunette de protection oculaire, masque de protection respiratoire, chaussures de sécurité.

### **10 - Raccorder l'équipement d'évacuation des poussières :**

Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements de ramassage et d'évacuation des poussières, s'assurer que ceux-ci sont raccordés et correctement utilisés.

### **11 - Ne pas endommager le câble d'alimentation ni le câble de levage :**

Ne jamais tirer sur le câble pour l'enlever de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des arêtes tranchantes.

### **12 - Ne pas présumer de ses forces :**

Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

### **13 - Entretenir les outils avec soin :**

Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres pour une meilleure et plus sûre performance. Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires. Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et, s'il est endommagé, le faire remplacer par un réparateur agréé. Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile. Les éléments et accessoires peuvent être sensibles aux agents étrangers, climatiques, chimiques, d'usure et de vieillissement. Choisissez des matériaux résistants afin d'éviter les défaillances (corrosion, abrasion).

### **14 - Déconnecter les outils :**

Quand ils ne sont pas utilisés, avant un entretien, une réparation et pour changer les accessoires tels que lames, forets, pinces, fraises et couteaux.

### **15 - Retirer les clés de réglage :**

Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

### **16 - Eviter les démarrages intempestifs :**

S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la prise de courant.

### **17 - Utiliser des rallonges d'extérieur :**

Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utiliser que des rallonges conçues et prévues pour une utilisation extérieure.

### **18 - Rester vigilant :**

Surveiller ce que l'on fait. Faire preuve de bon sens. Ne pas faire fonctionner l'outil quand on est fatigué.

### **19 - Vérifier les pièces endommagées :**

Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction. Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, la fixation des pièces en mouvement, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil. Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un protecteur ou toute autre pièce endommagée. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

### **20 - Avertissement :**

L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes.

### **21 - Faire réparer l'outil par du personnel qualifié :**

Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine ; autrement, il peut en résulter un danger considérable pour l'utilisateur.

### **22 - Ne pas négliger l'entretien et le stockage de l'outil :**

C'est le seul moyen d'en garantir l'efficacité. Observer les indications concernant le graissage de l'outil et remplacer régulièrement les pièces usagées. Stocker l'outil dans un endroit sec dans son emballage d'origine ou protégé des chocs éventuels.

## **INSTRUCTIONS DE SECURITE ELECTRIQUE**

1. La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques (230V - 50Hz). N'utilisez aucun autre type d'alimentation.
2. Il est conseillé d'utiliser un disjoncteur de sécurité sur la ligne d'alimentation électrique. Consultez un électricien qualifié.
3. Ne jamais approcher le câble d'alimentation de la machine en marche. Etre conscient de la position du câble à chaque moment.  
Ne pas utiliser la machine dans des lieux humides ou mouillés.
5. Le câble d'alimentation doit être contrôlé périodiquement et avant chaque emploi pour vérifier s'il présente des signes de vieillissement ou de dommages. Si elle n'est pas en bon état, ne pas utiliser la machine et la faire réparer dans un centre agréé.
6. Si un enrouleur de câble est utilisé, dérouler complètement le câble sinon il pourrait chauffer et prendre feu.

7. Si une rallonge est utilisée, s'assurer qu'elle est homologuée. La garder éloignée de la zone de travail, des surfaces humides ou mouillées, huilées ou avec des bords tranchants, des sources de chaleur et des combustibles.

8. La prise mobile de la rallonge doit être du type bipolaire + terre de 10-16A/250V. La section des conducteurs du câble doit être égale ou supérieure à 1 mm<sup>2</sup>. Le câble ne doit pas être plus léger que les câbles de type H05RN-F.

9. Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant, le saisir toujours par la fiche.

10. Cette machine doit être impérativement raccordée à la terre. Toujours la raccorder à un socle de prise de courant muni d'une broche de terre.

#### **Sécurité électrique :**

Cet outil répond aux règles de sécurité. Les réparations éventuelles doivent être réalisées par un service agréé et par des professionnels qui devront utiliser des pièces d'origines, adaptées et aux normes de sécurité.

N'importe quelle autre utilisation de cet outil est considérée comme non conforme au but prévu. Le fabricant n'est donc responsable d'aucun dommage en raison d'une mauvaise utilisation qui serait à la charge seule de l'utilisateur.

#### **INSTRUCTIONS DE SECURITE COMPLEMENTAIRES A L'UTILISATION DE TOUPIE INDEPENDANTE (OU TABLE FRAISAGE)**

Les toupies sont les machines qui engendrent le plus d'accident dans l'industrie du bois : les blessures avec ce type de machine interviennent généralement lorsque les mains touchent les fraises lors de l'avance, ou du rejet de la pièce de bois :

Pour éviter tous risques de blessures ou d'accidents, il est indispensable que l'utilisateur respecte toutes les recommandations suivantes :

- Avant la mise en marche et l'utilisation de votre toupie, assurez-vous du bon fonctionnement et du bon réglage de la machine.
- Utiliser uniquement cette machine pour les travaux nécessitant l'usage de la toupie
- Vérifier toujours le réglage des guides, des gabarits et des protecteurs avant la mise en route.
- Assurez-vous de la sélection correcte des outils pour chaque opération
- Assurez-vous être bien installé pour un maniement sûr des pièces lors de l'usinage
- Vérifiez toujours la position de vos mains par rapport à la fraise
- Les fraises de défonceuses sont très coupantes : stocker les dans des endroits sûr, inaccessibles aux enfants avant et après l'utilisation.
- Assurez-vous que votre machine est stable et bien fixée avant de commencer vos travaux
- Assurez-vous d'avoir sélectionné les outils adaptés aux matériaux à usiner
- Les outils doivent être affûtés et installés correctement avec des outils et des supports équilibrés avec soin.
- Lors de la manipulations des outils (fraises de défonceuses etc..) Toujours portez des gants.
- Vérifier manuellement la libre rotation en faisant tourner à la main la poulie la poulie dans le sens de la flèche.
- Vérifier que l'outil équipant la machine fonctionne en tournant dans le bon sens
- Chaque travail doit être considéré séparément : à chaque nouvelle utilisation, vous devez vous assurer de la bonne installation des protecteurs et de leur bon réglage.
- Assurez-vous que la machine est commutée pour usiner dans le sens de rotation désiré et que le matériau soit amené dans le sens opposé à celui de la rotation de l'arbre
- Assurez-vous d'avoir sélectionné la vitesse de rotation adéquate selon l'outil utilisé.
- Tout usage de la machine sans les protecteurs est strictement interdit
- Des rondelles de table (ou réducteurs de lumière) doivent être utilisés pour réduire au minimum l'espace entre la table et la broche.
- Avant la mise en marche de la machine, vous devez systématiquement vérifier de la bonne installation des réducteurs de lumières (rondelles fournies).
- Assurez-vous d'avoir sélectionné le réducteur de lumière adéquat selon l'outil choisi (selon le type de fraises, la hauteur à laquelle la fraise est installée etc ..) : ceci afin de réduire le risque de basculement de la pièce lors de son passage sur l'alésage.
- Le réducteur de lumière (rondelles fournies) doit entourer les fraises le plus complètement possible en fonction de la nature du travail.
- L'utilisation du poussoir est obligatoire, Ne jamais guider la pièce de bois à l'aide de vos doigts
- Utiliser toujours un poussoir de fin de passe lors de l'avance manuelle
- Un guide doit toujours être utilisé pour le travail au guide pour éviter le glissement et le basculement des pièces.
- Des tréteaux à roulettes ou des servantes doivent être utilisés pour supporter les longues pièces.
- Ne pas laisser un espace trop important car cela conduit à user les outils trop vite et inutilement.
- Utiliser s'il est nécessaire un faux guide pour diminuer le jeu entre les fraises et le guide.

#### **Lors du fraisage sur toute une longueur de pièce :**

- Utiliser obligatoirement le guide droit et le guide anti-retour de sortes à former un tunnel à travers lequel les pièces à travailler peuvent être guidées.
- Vérifier que l'espace entre les 2 moitiés du guide droit est suffisamment large pour laisser passer l'espace nécessaire à la fraise de défonceuse.

#### **Lors d'un travail arrêté :**

C'est à dire lors d'un travail au guide où le fraisage ne s'étend pas sur toute la longueur de la pièce

Utilisez un gabarit et un protecteur pour protéger les lames.

Le gabarit permet à la pièce d'être située rapidement et avec précision.

Avant la mise en marche, vérifiez la pièce de bois est fermement tenue en position.

**Pour tous autres travaux :**

Utiliser toujours des accessoires de sécurité ou des supports pour réduire les risques d'accidents : gabarits, poussoirs, entraîneurs escamotables, servantes, butée d'attaques et des guides pièces.

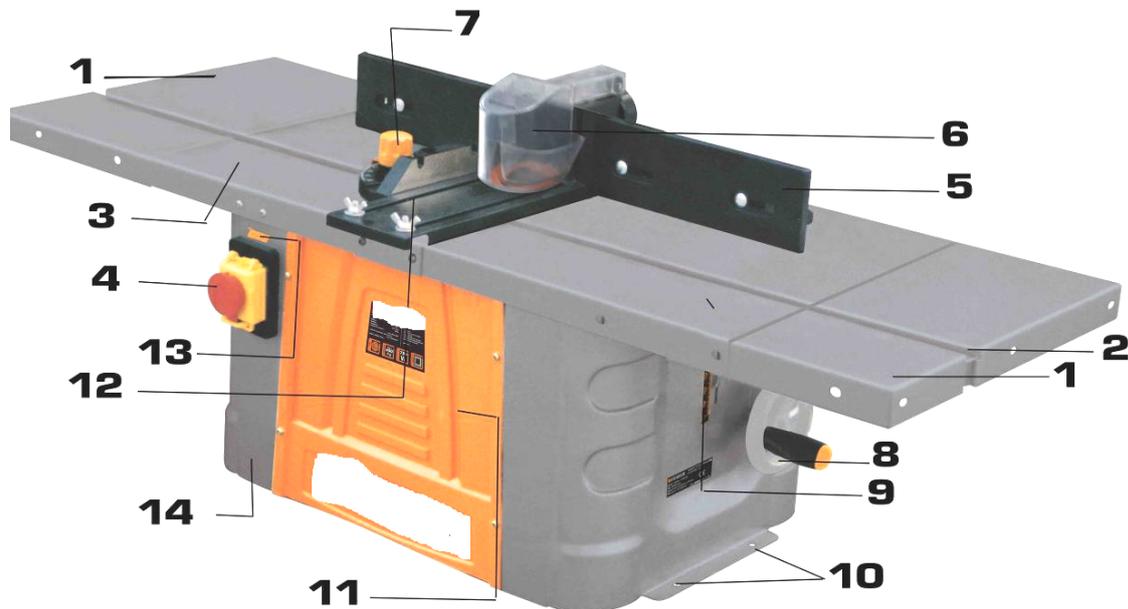
#### 4 – Déballage & Description de la machine

Vous avez ouvert le carton et trouvé cette notice jointe à la machine. Conservez l'emballage pour le rangement et la notice pour y faire référence ultérieurement.

Sortez la machine de son emballage et vérifiez son état. Si le produit ne vous semble pas correct ou si des éléments sont cassés ou manquants par rapport à la description ci-dessous, contactez votre vendeur.

Attention ! Un petit sac anti-humidité peut se trouver dans l'emballage. Ne le laissez pas à la portée des enfants et jetez-le.

Si l'article contient des sacs plastiques d'emballage, ceux-ci ne doivent pas être laissés à la portée des enfants en raisons des risques d'étouffements.



- 1. Extensions latérales en tôle pliée (x2)
- 2. Rainures d'insertions du rapporteur d'angle
- 3. Table principale en fonte
- 4. interrupteur de sécurité à arrêt « coup de poing »
- 5. Guide de toupillage + raccord Ø 100mm pour aspirateur de copeaux
- 6. Protecteur translucide d'outils
- 7. Rapporteur d'angle

- 8. volant de réglage de la hauteur de travail
- 9. Echelle micrométrique pour le réglage de la hauteur de travail
- 10. Orifices de fixation de la machine
- 11. Carter de protection du moteur
- 12. Guide « anti-retour »
- 13. Variateur de vitesse
- 14. Bâti mécano soudé

**Les pièces suivantes sont conditionnées séparément dans la boîte et doivent être installées et /ou utilisées lors du réglage et de l'utilisation de la machine :**

- Clé plate
- Pincettes pour fraises de défonceuses 6 / 6.35 / 8 / 12 / 12.7 mm
- Bâton poussoir ou « 3ème main »

## **5 – Montage et installation :** **MISE EN GARDE !**

**Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien**

### **a) Fixations :**



Pour toute utilisation, il est conseillé de fixer la machine sur un établi au niveau des 4 pré trous. Si l'appareil est utilisé comme outil portatif, montez le sur un support stable de façon à travailler sans risque.

Sur la machine a été intégré 4 trous au niveau des 4 pieds. Ils doivent être utilisés de sorte à fixer fermement la machine.

1. La surface de montage doit être au préalable percée en tenant compte des espacements des deux trous de fixation de la base.
2. Chaque pied doit être fermement fixé à l'aide de boulons (non fournis)
3. Les boulons doivent être suffisamment longs : tenir compte de l'épaisseur du plan de travail sur lequel est fixée la scie.
4. Utiliser des rondelles « frein » et placer les écrous de serrage sous le plan de travail.
5. Les dimensions du plan de travail doivent être suffisantes pour éviter le renversement de l'ensemble pendant le travail
6. ATTENTION : S'assurer de la stabilité et de la robustesse du plan de travail avant tous travaux.

### **b) Montage du guide de toupillage :**

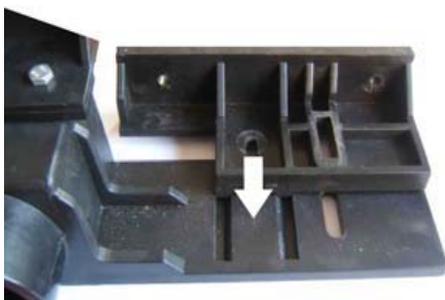
#### **- L'assemblage du guide de toupillage :**

Le guide de toupillage est livré démonté dans l'emballage : pour commencer à travailler, vous devez impérativement l'assembler puis le monter sur la table de travail. :



#### **A quoi sert le guide toupillage ?**

Il vous permet de caler et guider la pièce de bois à travailler en largeur et en hauteur. Pour cela, régler les guides à votre convenance jusqu'à ce que la pièce à travailler soit stable et ne bouge plus. Plus votre pièce de bois est immobile, plus vos travaux seront précis.



**Etape 1 :** Assemblage de la pièce n°1 à la pièce n°2 : Vous devez faire coulisser la pièce n° 2 sur la pièce n° 1 dans les rainures prévues à cet effet (cf. schéma 1) ; une fois inséré, localiser le trou de fixation et insérer la vis à tête ronde puis visser fermement à l'aide de l'écrou à tête orange sans oublier les rondelles plates.

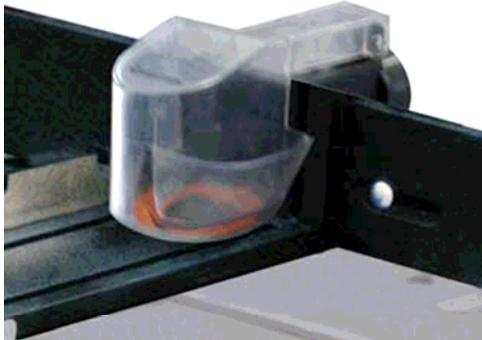


**Etape 2 :** Assemblage des 2 pièces n° 3 à la pièce n°1:  
Aligner la pièce n°3 à la pièce n° 2 comme sur le schéma de droite. Une fois aligné, localiser les trous de fixations et insérer les 2 vis à tête ronde puis visser fermement à l'aide de l'écrou à tête orange sans oublier les rondelles plates.  
Réaliser le même assemblage de l'autre côté du guide :  
Attention à monter les pièces n°3 dans le bon sens ; pour cela, vérifier que la hauteur des pièces n°3 est la même que celle de la pièce n°1.

**Selon le travail à réaliser, vous devez soit monter la partie n° 4 soit le protecteur translucide d'outils sur le guide. Ces 2 éléments ne peuvent pas être monté simultanément.**



**Etape 3 :** Assemblage de la pièce n°1 à la pièce n°4 :  
Aligner la pièce n°4 à la pièce n° 1 comme sur le schéma de gauche.  
Une fois aligné, localiser les trous de fixations et insérer les 2 vis à tête ronde puis visser fermement à l'aide des écrous oreilles sans oublier les rondelles plates.



**Etape 4 :** Assemblage de la pièce n°1 aux protecteurs translucide d'outils :  
Le protecteur translucide d'outils vous protègent d'un éventuel contact avec les fraises.  
Aligner le protecteur translucide comme sur le schéma de droite Une fois aligné, localiser les trous de fixations et insérer les 2 vis à tête ronde puis visser fermement à l'aide des écrous oreilles sans oublier les rondelles plates.

**Votre guide de toupillage est maintenant assemblé.**

- **Le montage du guide de toupillage sur la table de travail :**

**Pour installer le guide de toupillage, vous devez :**

1. Retirer le carter **arrière** de protection du moteur;
2. Pour cela, dévisser les 4 vis de fixations à l'aide d'un tournevis cruciforme ainsi que leurs rondelles (schéma 1)
3. Une fois les 4 vis enlevées, retirer le carter orange (schéma 2)
4. Positionner le guide de toupillage sur la table (schéma 3)



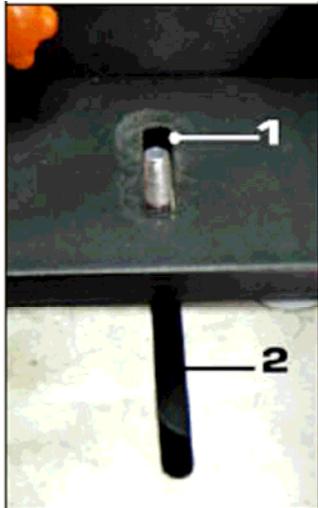
Schema 1



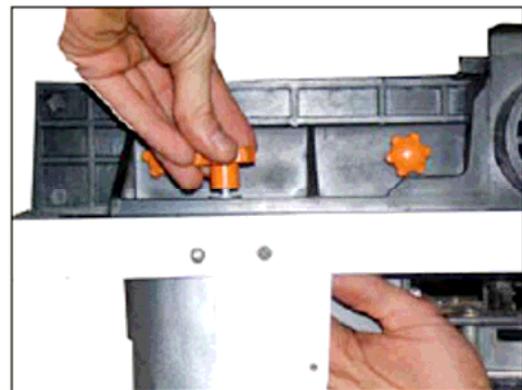
Schema 2



Schema 3



Schema 4



Schema 5

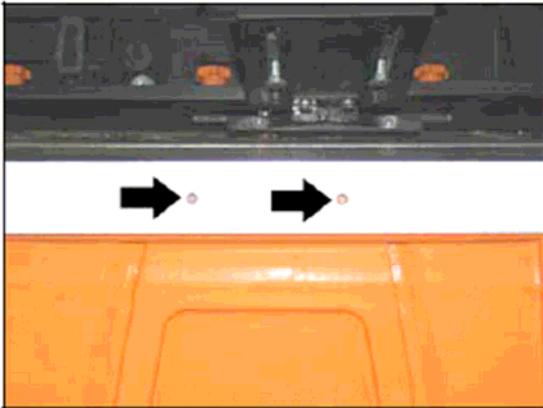
5. Alignez les encoches du guide de toupillage (schéma 4 – n°1) à celle de la table (schéma 4 – n°2) –
6. Insérez la vis à tête ronde par l'intérieur de la table dans les encoches prévues à cet effet. Puis vissez fermement à l'aide de l'écrou à tête orange sans oublier les rondelles plates. (schéma 5)
7. Effectuer le cheminement inverse : replacer le carter orange à son emplacement puis revisser fermement les 4 vis sans oublier leurs rondelles.

**c) Montage du guide « anti-retour » : 1 2 3**

**d) Montage du levier latéral & réglage de la profondeur de travail :**

**Ce levier latéral permet un réglage micrométrique de la course de l'arbre.**

## 1. Montage du guide « anti-retour » :



1



2



3

1. Localiser à l'avant centre de la machine les 2 trous (schéma n°1).
2. Une fois localisés, aligner le support de l'anti-retour face aux 2 trous ( schéma 2)
3. Insérer les 2 vis et leurs rondelles dans les trous, puis fixer fermement le support à l'aide d'un tournevis cruciforme..
4. Une fois fixe, installer l'anti-retour de sorte à le faire coulisser et l'ajuster à l'épaisseur de la pièce à travailler.
5. Une fois ajusté, fixé le à l'aide des 2 vis « papillons » (schéma 3)

**d) Montage du levier latéral & réglage de la profondeur de travail :**  
Ce levier latéral permet un réglage micrométrique de la course de l'arbre.



Pour ajuster ou diminuer la hauteur de la course de l'arbre (sert à ajuster la hauteur des fraises), tournez la poignée (cf. schéma) selon que vous souhaitez diminuer ou augmenter la hauteur. Pour votre sécurité, dans la plupart des travaux à effectuer, il est vivement conseillé de travailler avec le porte outils le plus bas possible par rapport à la surface de la table

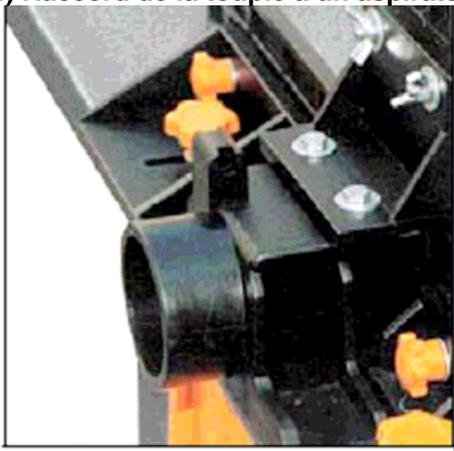
**e) Montage des extensions latérales :**

Les rallonges de table augmentent la surface de travail et permettent le calibrage des grandes pièces, elles permettent aussi de réaliser des moulures arrêtees.



Les extensions se montent de part et d'autre de la table en fonte. Pour cela insérer les tiges filetées pré montés sur les extensions dans les pré trous de la table en fonte et serrer les contre écrous.

**f) Raccord de la toupie à un aspirateur :**



Un raccord d'aspiration des poussières et copeaux est prévu à cet effet, il s'utilise par le biais d'un aspirateur externe (non fourni).

- Emboîtez le suceur de l'aspirateur sur le raccord d'aspiration sur le connecteur à l'arrière du guide de toupillage pour le raccord de votre machine à un aspirateur. Pour les aspirateurs diamètre 100mm nous avons ajouté un adaptateur conique dans l'emballage.

## 6 – Réglage & guide d'utilisation :

Avertissement !!

La toupie est une machine-outil qui comporte un axe vertical en saillie (arbre) par rapport à une table horizontale sur lequel on positionne des portes-outils, des disques, des fraises de formes. On utilise la toupie entre autres pour réaliser des plate-bandes, des enfourchements simples ou multiples, des moulures, des feuillures, du profilage et contre profilage de surfaces droites, cintrées...

### a – Installation & changement de pinces pour fraises de défonceuse :

Etape 1 : Lors du changement des pinces pour fraises, vous devez débrancher votre machine et sélectionner

la pince qui s'adapte parfaitement au diamètre de votre queue de fraise.

Etape 2 : Oter le réducteur de lumière.

Etape 3 : Bloquer l'arbre à l'aide du bouton qui se situe à la base de l'arbre.

Etape 4 : Dévisser l'écrou de serrage de pince à l'aide de la clé plate fournie.

Etape 5 : Insérer ou retirer la pince (qui est sertie dans l'écrou).

Etape 6 : Resserrer fermement l'écrou de la pince tout en maintenant le blocage de l'arbre et avant toute utilisation, s'assurer que la fraise est parfaitement maintenue en bout d'arbre.

Etape 7 : Repositionner le réducteur de lumière à son emplacement initial.

Etape 8 : Ajuster le guide à votre convenance à l'aide des graduations sur la table.

Etape 9 : Connecter votre aspirateur de copeaux (aspirateur non fourni). Il est fortement conseillé d'adapter un aspirateur (ou un système d'aspiration) à copeaux afin de ne pas obstruer la lumière et le connecteur, afin de permettre un bon refroidissement du moteur ainsi qu'une bonne avance de la pièce de bois sur la table.

Etape 10 : Rebrancher la machine.

### b – Réglage du guide de toupillage :

L'utilisation du guide de toupillage est obligatoire. Chaque travail doit être considéré séparément : à chaque nouvelle utilisation, vous devez vous assurer de la bonne installation des protecteurs et de leur bon réglage.

A chaque nouvelle utilisation, vous devez régler chaque presseurs présents sur le guide.

Vérifiez le blocage de chaque vis avant de commencer le toupillage.

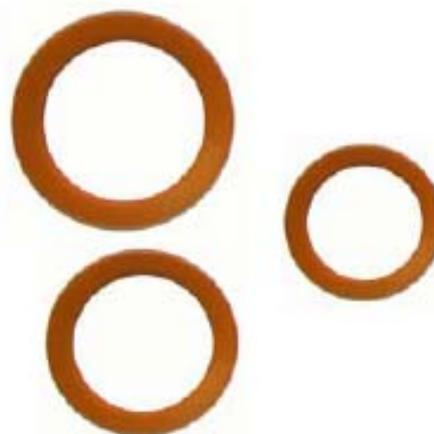
### c – Utilisation des rondelles de table :

au minimum l'espace entre la table et la broche.

Avant la mise en marche de la machine, vous devez systématiquement vérifier de la bonne installation des réducteurs de lumières

Assurez-vous d'avoir sélectionné le réducteur de lumière adéquat selon l'outil choisi (selon le type de fraises, la hauteur à laquelle la fraise est installée etc. ...) : ceci afin de réduire le risque de basculement de la pièce lors de son passage sur l'alésage.

Le réducteur de lumière doit entourer les fraises le plus complètement possible en fonction de la nature du travail.

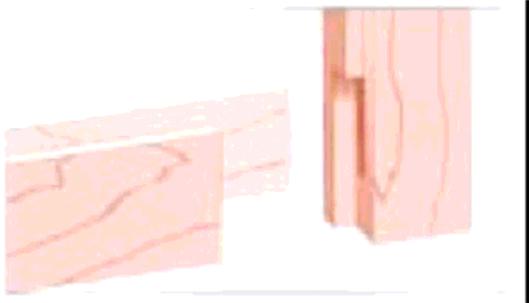


#### **d – Guide et définitions d'utilisations :**

Rainurer / bouveter : créer une saillie de différente forme dans une pièce de bois.

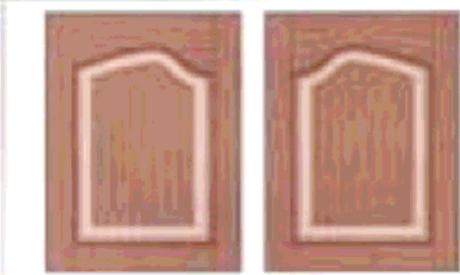


Tenonner : (technique d'assemblage) Retirer de la matière en bout d'une pièce de bois, de façon à ce que la partie restante (appelée tenon) puisse entrer exactement dans un trou dédié : la mortaise. Le tenonnage peut se faire sur toupie, à la scie circulaire, manuellement à la scie à tenonner ou à la défonceuse.



Réaliser des feuillures : Les feuillures créent un « logement » ouvert, en forme de marche, sur un parement ou l'autre d'une pièce de bois. Contrairement à la rainure, elles modifient le parement concerné de la pièce de bois. Leur fonction est de recevoir des remplissages amovibles (vitrages, miroirs, garnitures de tapisserie, cannage...). Elles nécessitent un moyen extérieur de maintien de ces remplissages (mastic, cloutage, parclose...). On trouve également des feuillures sur les huisseries et les bâtis dormants. Elles assurent alors en tout ou partie le logement d'un vantail (porte, fenêtre...)

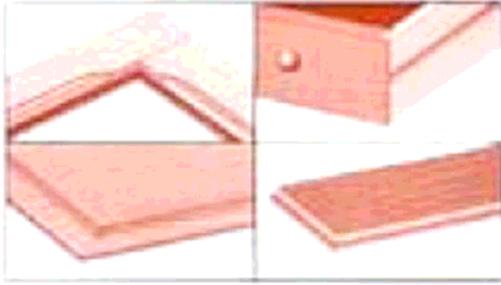
Chantourner : Découper selon un profil donné, généralement composé de courbes et de contre-courbes.



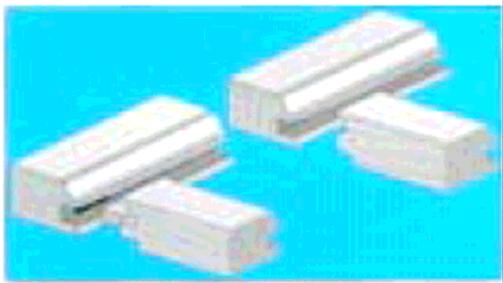
Réaliser des plates bandes : Moulure poussée autour d'un panneau. Ce travail s'effectue généralement à la toupie avec des outils spécifiques. Une plate-bande vient généralement s'emboîter dans les rainures d'un cadre.

Moultures : Ornement en saillie ou en creux. Il existe de nombreux profils de moulure aussi il est courant de parler simplement de "profil" pour désigner une moulure. Parmi les différents types de moultures, on peut citer les doucines, les quarts-de-rond, les plates-bandes, les chanfreins...

Profilage : Forme reproduite par des outils sur une pièce. On parle également de moulure.



Contre profil : Profil de moulure représentant la contre-partie exacte d'une autre moulure. Ainsi, contre profiler une pièce signifie l'entailler de telle sorte que ses creux reçoivent précisément les reliefs d'une autre pièce.



#### e – A quoi sert le variateur de vitesse ?

D'une manière générale, plus la dimension (ou profondeur) et le diamètre de la fraise est important et plus il convient de réduire la plage de vitesse pour obtenir de un meilleur fini. De plus une vitesse élevée couplé d'une fraise supérieure à 25mm peut altérer la qualité du travail en passe directe ou éjecter la pièce de bois (pour parer à cette éventualité, toujours utiliser le protecteur et le guide anti-retour).

Par conséquent, le variateur de vitesse offre un grand champ d'applications car il permet d'utiliser tous modèles et toutes tailles de fraises.

#### 7 – Mise en route :

La base de votre toupie doit être placée et bien fixée sur une surface solide et plane dans un lieu inaccessible aux enfants.

Assurez-vous du bon serrage des éléments de sécurité, des pinces et fraises avant la mise en marche.

##### a) Mise en route

La mise en route après réglages et vérifications s'effectue en pressant sur l'interrupteur marche/arrêt que vous trouverez en soulevant le dispositif de sécurité « type coup de poing ».

Pour allumer la machine, presser le bouton vert « I » vert ; pour éteindre la machine, pressez le bouton « O » rouge.

Refermez le couvercle jaune systématiquement afin de permettre un arrêt urgent de la machine grâce au système coup de poing.

Faites tourner la machine à vide pendant 30 secondes dans une position sûre pour vérifier du bon fonctionnement et pour que la machine atteigne la vitesse désirée.

Arrêtez la machine immédiatement s'il y a une vibration importante ou si d'autres défauts sont détectés.

Avant de débiter le travail, vérifier manuellement la libre rotation de l'arbre ainsi que le blocage correct de l'ensemble.

Vérifier le bon réglage des protecteurs.

Pour votre sécurité, dans la plupart des travaux à effectuer, il est vivement conseillé de travailler avec le porte outils le plus bas possible par rapport à la surface de la table.

##### b) Conditions d'utilisations :

- Une toupie doit être placée dans un lieu couvert et sec. La température ambiante doit être comprise entre + 15°C et + 30°C. L'humidité doit être inférieure à 60 %.

- Assurez-vous d'avoir suffisamment de place autour de la machine pour effectuer toutes les opérations de travail en toute sécurité.

- Garder la machine propre : contrôler en permanence l'état de tous les composants de votre machine et de leur bon fonctionnement.
- Maintenez la zone de travail fonctionnelle : ceci inclut à la fois le personnel et le matériel
- Aucun enfant ne doit se trouver dans la zone de travail.

**c) Sécurité moteur : Le rupteur thermique**

Votre machine est équipée d'un rupteur thermique, en cas d'utilisation prolongée ou de travail intense, il stoppe le moteur afin de le protéger d'éventuelles surchauffes.

Si cela se produit, laissez refroidir plusieurs minutes avant la remise en service de la machine.

**8 – Maintenance & entretien :**

**a) Entretien :**

**Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien**

Cette machine ne nécessite pas de maintenance mécanique particulière, telle que le graissage des roulements.

Pensez à maintenir votre machine dans un état de propreté convenable pour éviter tout risque de panne.

Lubrifiez régulièrement toute pièces le nécessitant comme l'arbre par exemple.

Éliminez régulièrement la poussière de sciage du logement, des guides et des protecteurs.

Vérifiez périodiquement le câble d'alimentation et, s'il est endommagé, remplacez-le par un câble identique.

Vérifiez périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et remplacez-les si elles sont endommagées.

L'utilisation de rallonges entraîne une perte de puissance. Pour limiter la perte de puissance au minimum et éviter que l'outil ne surchauffe, utilisez une rallonge au calibre suffisant pour transporter le courant nécessaire à l'outil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, débranchez-le immédiatement.

Le nettoyage des pièces en plastique se fait machine débranchée, à l'aide d'un chiffon doux humide et un peu de savon doux.

N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques risquent d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce.

N'immergez jamais la machine et n'employez pas de détergent, alcool, essence, etc.

Les pinces doivent être stockées et manipulées avec soin. Remplacez les pinces et les fraises (non fournies) dès que celles-ci présentent des signes d'usure.

**b) Remplacement des balais (charbons) :**

Vérifiez périodiquement l'état des balais. Les balais doivent systématiquement être remplacés par paire. Gardez en permanence les balais propres et libres de pouvoir bouger dans le porte-balais (ou porte charbon).

**Pour leur remplacement ou l'inspection :** remplacez les balais en faisant attention d'introduire correctement les nouveaux balais et en s'assurant qu'ils glissent correctement dans leur logement, prenez garde de ne pas pincer le ressort des balais.

Les charbons se situent sur le moteur, à l'intérieur du bâti. Pour les remplacer, vous devez enlever le carter.

**c) Dépannage :**

Si la machine ne démarre pas, assurez-vous que toutes les connexions électriques sont bien effectuées, contrôlez que le disjoncteur de sécurité est enclenché, assurez-vous que dans votre installation électrique un fusible n'a pas sauté. Si après ces opérations, la panne est imputable à la machine, faites-la contrôler par un centre agréé ou rapportez la à votre revendeur

**ATTENTION ! Utiliser seulement des pièces détachées d'origine.**

**d) Rangement :**

**Pour le rangement de la machine, suivez ces conseils :**

1. Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
2. Rangez-la : hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
3. Protégez-la de la lumière directe. Tenez-la, si possible, dans le noir.
4. Ne l'enfermez pas dans des sacs en Nylon car de l'humidité pourrait se former.

**Nota** : Les textes, les figures et les données techniques correspondent au standard et ont été mis à jour lors de l'impression de ce manuel. Nous nous réservons la faculté de mettre à jour le manuel si des modifications ultérieures sont apportées.

**e) Mise au rebut :**

L'emballage, la machine lorsque celle-ci est hors d'usage, ainsi que chaque composant de la machine doivent être éliminés conformément aux modalités prescrites par la législation en vigueur.

**9 - Solutions aux problèmes courants :**

PANNES OU PROBLEMES POSSIBLES	SOLUTIONS
> Rupteur thermique s'enclenche de façon intempestive.	> Nettoyer et dégager le moteur ainsi que l'intérieur du bâti des copeaux et tous résidus de sciure.
> La qualité de coupe n'est pas satisfaisante.	> l'outil n'est pas adapté ou de dimension incompatible avec la vitesse de travail. > l'outil de coupe (fraise) est mal aiguisée. > l'outil est mal inséré dans l'arbre. Retirez votre fraise et resserrez l'écrou de pince en suivant bien de filetage sur l'arbre.
> La pièce de bois bute sur l'outil (la fraise)	> la partie coupante de votre fraise est au dessus du niveau de la table. Descendre la fraise à l'aide du volant.

**ATTENTION !**

• Cette machine est équipée d'un rupteur thermique qui protège son moteur, si la machine s'éteint, attendre quelques minutes avant de la redémarrer. (ceci n'entre pas dans le cadre d'une prise en charge SAV constructeur).

**ASTUCE !**

Pour un travail précis et optimisé, nous vous conseillons d'utiliser une règle de toupilleur (nous fournis) que vous pourrez vous procurez chez tous les revendeurs de machines à bois ou en vente par correspondance spécialisée.

Exemple de règle : Exemples d'utilisation :

